

# MARZLING

## *intern*

AUGUST 2011



Seite 8 / 9

## 10 Jahre Gemeindekindergarten



Das neue Rathaus  
Seite 4



Das neue Pflegeheim  
Seite 8



Urlaub in San Zenone  
Seite 14

**Öffentliche Bekanntmachungen  
der Gemeinde Marzling**

Auflage: 1.500 Exemplare  
kostenlos in jedem Haushalt



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die meisten Kisten sind ausgepackt; die Schreibtische wieder gerade gerückt und gefüllt, die Computer wieder angeschlossen und funktionsbereit. Der Umzug der Verwaltung Anfang Mai diesen Jahres ging dank der Mithilfe des gesamten Personals reibungslos über die Bühne. Selten hat ein Ereignis so viele Presseberichte erhalten wie unser Verwaltungsumzug. Mittlerweile sind die ersten Sitzungen in den neuen Räumen ebenfalls abgehalten und viele Marzlinger und Marzlingerinnen konnten sich bereits über die neuen Räume informieren. Ich denke, dass das neue Ambiente unserem Ort auch ein neues öffentliches Auftreten verliehen hat, und die Stimmen unserer auswärtigen Besucher bis dato sind ohne Ausnahme mehr als positiv über die Entwicklung.

Ebenfalls den Dienst aufgenommen und eingeweiht ist auch unser neues Seniorenheim St. Martin. Dieses hat sich sehr schnell auch zu einem Treffpunkt in unserem Ort entwickelt, da sich hier bereits einige Marzlinger »Urgewächse« eingefunden haben, die dieses Seniorenheim als neue Heimat gewählt haben. Damit können Sie in unserer Mitte verbleiben und brauchen sich nicht groß an eine andere Ortschaft umgewöhnen. Bitte beachten Sie auch den Bericht hierzu in dieser Ausgabe.

Weiterhin wird auch jedes Jahr weiter an den letzten maroden Straßenabschnitten gewerkelt; dieses Jahr wurde die Moosstrasse wieder auf einen akzeptablen Zustand gebracht, der hoffentlich die nächsten 10 bis 15 harte Winter überleben kann. Zusätzlich erhält noch heuer unser Bauhof ein Streusalzsilos, um hier eine noch größere Unabhängigkeit von Preisen und Beschaffungszeiten für die Winter zu erlangen.

Und zu guter letzt wurde in einem wahrlich rauschenden Fest unser neuer Kindergartenanbau mitsamt Sommerfest eingeweiht und gefeiert. Hunderte Besucher fanden sich bei strahlendem Wetter hierzu ein; sie alle waren begeistert, wie gut in unserer Ortschaft das Thema Kinderbetreuung funktioniert. Hierzu noch einmal mein herzlichster Dank an alle Beteiligten und insbesondere an die Helfer und Eltern, die dies alles ermöglichen.

Nun lesen Sie selbst; ich wünsche Ihnen und Ihren Angehörigen eine schöne Sommerpause mit Urlaub oder Reisen, kommen Sie erholt und vor allem gesund wieder nach Hause. Und für die Daheimgebliebenen wäre natürlich wirkliches Sommerwetter angebracht, denn auch bei uns in Marzling lässt es sich vortrefflich entspannen, egal ob aktiv oder passiv auf Balkonien.



Ihr Dieter Werner,  
1. Bürgermeister

### Wir bedanken uns bei folgenden Lieferanten von Beiträgen für die aktuelle »Marzling Intern«:

(cd)	Frau Christina Duffner
(dw)	Herr Dieter Werner
(ie)	Frau Irmgard Eichinger
(mh)	Frau Monika Hobmeier
(mp)	Herr Markus Pilzwegger
(nj)	Frau Nora Jürgens
(hg)	Herr Hermann Grassl

## Inhalt

Grußwort / Inhalt . . . . .	2
Marzlinger Erstkommunionkinder . . . . .	3
Spende für den Kindergarten . . . . .	3
Das neue Rathaus . . . . .	4 / 5
Sanierung der Moosstraße . . . . .	6
Die Gemeindebücherei informiert . . . . .	7
Einweihung des Pflegeheims . . . . .	8 / 9
10 Jahre Kindergarten . . . . .	10 / 11
Visitation im Pfarrverband . . . . .	12
Urlaub in San Zenone . . . . .	14 / 15
SV Marzling: Inzell 2011 . . . . .	18 / 19
SV Marzling: D-Junioren . . . . .	20
SV Marzling: A-Junioren . . . . .	21
SV Marzling: Seniorenteams . . . . .	22
Fußball-Förderverein Marzling . . . . .	23
Alle Veranstaltungen . . . . .	24
Das Marzlinger Netzwerk . . . . .	25
Die Marzlinger Vereine . . . . .	26
Wichtige Telefonnummern . . . . .	27

## Impressum

**MARZLING**  
intern

Ausgabe August 2011

### Herausgeber:

Gemeinde Marzling,  
1. Bürgermeister, Dieter Werner

### Telefon • Fax:

081 61 / 96 79 -12 • 081 61 / 96 79 -18

**E-Mail:** dieter.werner@marzling.de

### Gesamtherstellung:

Gestaltung, Layout,  
Anzeigenverwaltung  
und Druckabwicklung:



Grafikstudio 8, Inh. Bernd Buchberger,  
Freisinger Str. 66 • 85416 Langenbach,

Tel.: 087 61 / 33 03 09

Fax: 087 61 / 33 41 99

E-Mail: info@grafikstudio8.de

Internet: www.grafikstudio8.de

*Für unverlangt eingesandte Texte,  
Fotos, und Grafiken wird keine  
Haftung übernommen.*

## Marzlinger Erstkommunionkinder zu Besuch in der Fröbelschule

**Großartige Spende an den Förderverein »Freunde der Fröbelschule« – Ein Kurzbericht von Evi Gerlspeck, Schriftführerin im gemeinnützigen Förderverein »Freunde des Fröbelschule e.V.«**

Die Marzlinger Erstkommunionkinder wollten an ihrem besonderen Ehrentag nicht nur sich selber beschenken und feiern lassen, sondern auch an andere denken.

So spendeten die 23 Buben und Mädchen von ihrem eigenem Geld die stattliche Summe von 305 Euro für den Förderverein "Freunde der Fröbelschule". Damit die Kinder auch sehen, wohin ihr Geld geht, lud der Vorsitzende des Fördervereins die Kinder in die Fröbelschule ein. Und die Marzlinger kamen, fast alle Kinder reisten mit ihren Kommunionmüttern, Herrn Pfarrer Friedrich und Herrn Michels von der Pfarrei Marzling an. In

der Aula der Schule, die sich zur Zeit in der Containeranlage an der Erdinger Straße befindet, wurden sie von den Fröbelschülern und ihrer Tagesstättenleiterin Frau Hirte freudig begrüßt. Gemeinsam wurden einige sehr schöne, zur Erstkommunion passende Lieder gesungen. Dann wurde von Herrn Michels das Geld an den Vorsitzenden des Fördervereins, Herrn Geiger überreicht. Jetzt brachten lustige Lieder wie »Pippi Langstrumpf« die Kinder in Stimmung. Anschließend wurde in 5 Gruppen bei Spaß und Spiel weiter gefeiert. Den Abschluss bildete jeweils ein gemeinsamer Kuchentisch. Diese Begegnung so vieler Kinder mit und ohne Behinderung war ein gelungenes Beispiel für geliebte »wahre« Integregation, da man spürte, wie unbefangen die Kinder aufeinander zugingen. Allen Beteiligten wird dieser sehr schöne Tag noch lange in guter Erinnerung bleiben.



*Auf dem Bild von links nach rechts: Herr Geiger, Vorsitzender des Fördervereins »Freunde der Fröbelschule e.V.«, Frau Hirte, Tagesstättenleiterin der Fröbelschule und Herr Michels von der Pfarrei Marzling.*

## Zum dritten Mal in Folge freute sich der Marzlinger Kindergarten

Von der 6. Motorradweihe, am 10. April 2011, kamen bei der Ausgabe kostenloser Kaffee und Kuchen, die von den Mitgliedern der MFM's gesponsert wurden, eine schöne Summe für die nun Dritte Spende in Folge aus der Motorradweihe für den Kindergarten in Marzling zusammen.

Die erreichten Spendeneinnahmen in Höhe von 160 Euro wurden auf 200 Euro über die Clubkasse der Motorradfreunde aufgestockt. Am Freitag, den 20. Mai 2011 war es dann so weit und die Kinder vom Gemeindekindergarten Marzling konnten sich wieder auf einen besonderen Besuch freuen. Die Motorradfreunde kamen dieses Mal mit vier Motorrädern, wobei Sie von den Kindern und einigen Eltern mit Freude empfangen wurden. Der zweite Vorstand der Motorradfreunde Marzling Karl Gassner überreichte an den Kindergarten die Spende von 200 Euro. Die Leiterin vom Kindergarten Frau Hobmeier durfte den Scheck in Empfang nehmen. Jedoch ließen es sich die Kinder nicht nehmen, den Scheck auszurollen und mit Freude zeigen zu können. Nach der Übergabe nahmen mehrere Kinder auf den vorgefahrenen Motorrädern Platz und hatten viel Spaß, als sie miteinander den einen oder anderen Schalter der Motorräder bedienen durften. Das Hupenkonzert war somit komplett. Bürgermeister Dieter Werner war in

diesem Jahr auch mit dabei und bedankte sich ebenfalls für die großzügige Spende. Die Motorradfreunde verabschiedeten sich anschließend von allen Anwesen-



den und freuen sich schon wieder auf einen Besuch im Jahr 2012.

Anzeige

# ANDREAS

# EBNER



## Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling

Tel.: 081 61 / 74 73 • Fax: 081 61 / 4 22 48

E-Mail: [info@sanitaer-ebner.de](mailto:info@sanitaer-ebner.de) • [www.sanitaer-ebner.de](http://www.sanitaer-ebner.de)

## Das neue Rathaus an der Freisinger Straße 11

Mit Spannung erwartet, sowohl von der Bevölkerung als auch von der Verwaltung, ging Anfang Mai der Umzug der Verwaltung in die neuen Räume der Freisinger Strasse 11 über die Bühne. (dw)

**M**it nur zwei Schließtagen (Freitag, 06. Mai und Montag, 09. Mai) konnte die Nichterreichbarkeit der Verwaltung

schen Anlagen wie Computernetzwerk oder auch Telefonanlage. Beides funktionierte aber sehr schnell wieder, so dass der reguläre Par-

les seinen neuen Platz gefunden hatte; aber mit Hilfe der Verwaltungskräfte war dies alles in zeit- und geldsparender Weise hervorragend



glücklicherweise sehr in Grenzen gehalten werden. Geschlossen werden musste aber natürlich auch wegen des Umzuges der techni-

teverkehr am Dienstag, den 10. Mai wieder aufgenommen werden konnte. Selbstverständlich dauerte es noch etwas, bis wieder al-

möglich. An dieser Stelle möchte sich der gesamte Gemeinderat bei der Verwaltung für die tatkräftige Mithilfe hierbei herzlich bedanken.

Anzeige

# ... auf uns kann man bauen!

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen.

## GRUBER

**WOLFGANG GRUBER  
BAU GmbH** Meisterbetrieb

**Hangenham 24** 85417 Marzling  
Tel.: 08161 / 62 061 Fax: 66 124

**www.gruber-bau-gmbh.de**

**Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.**



Die neuen Räume zeichnen sich vor allem durch Helligkeit, Freundlichkeit und vor allem barrierefreien Zugang aus; heutzutage ein äußerst wichtiges Kriterium für öffentliche Gebäude. Genauso wurde darauf geachtet, dass die Verkehrszonen für die Bürger geräumig und auch bequem gestaltet werden konnten. Somit ist man nun auch in der Lage, zum Beispiel Kunst- oder Infoausstellungen in den Wartebereichen abzuhalten. Eine weitere neue Möglichkeit, das Gemeindeleben bei uns zu bereichern.

Der neue Saal mit seiner hellen und freundlichen Ausstattung lädt geradezu zu Sitzungen oder Infoveranstaltungen ein. Hier findet der Gemeinderat neue und zeitlich angepasste Voraussetzungen für seine Sitzungen vor. Auch werden hier die Trauungen mit großer Gästezahl abgehalten, da der Raum hierfür hervorragend geeignet ist. Multimediaausstattung und freundliches Ambiente gehen hier eine sehr schöne Symbiose ein. Als Beispiel für die neuen Nutzungen wird am ersten Adventswochenende das 10-jährige Krippenjubiläum mit einer Ausstellung in diesem Saal gefeiert. Dazu ergeht schon heute herzliche Einladung an unsere Bevölkerung.

Im Wartebereich des ersten Stockes wird eine erste Dauerausstellung des Marzlinger Kunstkreises »Marzling kreativ« seine Heimat finden. Und im Eingangsbereich schließlich befindet sich die Aushangtafel für die Nachbarschaftshilfe des Vereins Marzlinger Netzwerk. Damit wird aus einem reinen Rathaus auch ein Haus für die Bürger. Information, Ausstellung, Hilfeleistungen, dies alles unter einem Dach. Schön dass dies hier bei uns in Marzling Wirklichkeit geworden ist!

Am 22. Juli fand Nachmittag unter Beisein von vielen Ehrengästen die Einweihung der Räumlichkeiten statt. Tags darauf war Samstags für die Bürger Tag der offenen Tür; hier konnte man sich alles in Ruhe ansehen, aber auch

ganz normale Amtsgänge im neuen Rathaus erledigen. Am wichtigsten jedoch ist und bleibt die Stärkung des traditionellen Ortszentrums durch das neue Rathaus. Der Traditionsplatz »Alter Wirt« bleibt somit Zentrum unseres Marzlings; zu Fuß erreichbar, interessant für die Geschäfte und fahrenden Händler rundherum; vielleicht etabliert sich hier so eine Art Wo-

chenmarkt, ergänzt durch das neue Bistro sicherlich eine gemütliche Art das Wochenende mit Einkäufen oder einer Tasse Kaffee zu beginnen. Nutzen wir es, denn unser Marzling entwickelt sich zu einem wahren Kleinod im Industriebrei des großen Flughafenlandes. Unsere Zuzugszahlen beweisen es, dass es sich lohnt, hier in Marzling zu wohnen.

Anzeige

Sparkassen-Finanzgruppe

**Unser Sommerangebot 2011:  
Schneller an Ihr Sparziel mit  
flexibel Prämiensparen.**

Sichern Sie sich jetzt bis zu 25% Prämie!  
Wir beraten Sie gerne.

Einkaufswagentasche  
Sichern Sie sich jetzt unser  
Sommerangebot und zusätzlich  
ein praktisches Geschenk!

**Sparkasse  
Freising**  
Mehr Leistung. Mehr Service. Mehr Flexibilität.

## Sanierung der Moosstraße abgeschlossen

Im Monat Juni diesen Jahres wurde der längst überfällige Abschnitt der Gemeindeverbindungsstraße Marzling – Gaden im Bereich nach dem Damm bis zur Kreuzung Abfahrt Riegerau saniert.

Der Zustand dieses Abschnittes hat sich in den letzten Jahren enorm verschlechtert. Insbesondere die letzten Winter haben der Straße durch große Frostaufbrüche immer wieder gnadenlos zugesetzt. Letztendlich sind die Schäden durch punktuelle Maßnahmen nicht mehr zu beseitigen gewesen. Da diese Straße aber auch von sehr vielen Radfahrern und Spaziergängern benutzt wird, hat sich der Gemeinderat in der Sitzung vom März zu einer Sanierung entschlossen.

In der danach erfolgten Ausschreibung hat sich das Angebot der Firma Wadle / Altheim als das wirtschaftlichste erwiesen, daher erging in der Maisitzung der Auftrag an die Firma Wadle aus Altheim, die im übrigen auch schon den Anwandweg an der B11 im Jahre 2010 bestens saniert hat.

Als Zeitfenster wurde nach Absprache mit den anliegenden Landwirten der Monat Juni gewählt. Dieses Zeitfenster reichte auch aus, um die Arbeiten bis zur Wiederbefahrbarkeit fertig zu stellen.

Insbesondere die gefährdeten Seitenbereiche, in denen die Straße immer wieder abgebrochen war, wurden mit dieser Maßnahme weiter befestigt und unterbaut, um hier eine bessere Grundfestigkeit zu erreichen. Der bisherige Straßenunterbau wurde dabei belassen, um auch hier gegenüber dem Moosgrund eine bessere Steifigkeit zu erreichen. Gleichzeitig wurde ein durchgebrochener Durchlaß bei einer Grabenüberführung wieder instandgesetzt. Die Kosten dieser Maßnahme belaufen sich auf rund 135.000,- Euro.

Während der Bauzeit wurde aber auch festge-



stellt, dass sich trotz der schon weiträumigen Ausschilderung der Umfahrungssituation viele KFZ-Lenker einfach nicht an die Ausschilderungen halten, und sogar rechtswidrig gesperrte Straßenabschnitte befahren. Sollten in solchen Situationen Baustellenabläufe behindert werden oder sogar Abschnitte wieder defekt werden, werden die dafür entstehenden Kosten den jeweiligen KFZ-Haltern in Rechnung gestellt. Die Summen hierfür können sehr schnell in die Tausende von Euro gehen!

Dieses Bild passt leider auch in die immer mehr werdenden Beschwerden über den Verkehr im allgemeinen. Die KFZ-Lenker, egal ob 4-, 3- oder zweirädrig, aber auch so mancher Radfahrer, lassen das oberste Gesetz des Straßenverkehrs – nämlich die Rücksicht auf die anderen Teilnehmer – immer wieder außer acht. So mancher gehörte eigentlich wieder



auf die Schulbank der Fahrschulen, insbesondere was die Kenntnis so mancher Schilder betrifft.

Anzeige

Bestattungsvorsorge

Sterbegeldversicherung

Erd-, Feuer- und  
Seebestattung

Überführung im  
In- und Ausland



Wir begleiten Sie  
im Trauerfall

**seit 1970 in Freising**

Bestattungsinstitut

**Anton Wimmer**

85354 Freising • Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße)

Tel.: 0 81 61 - 620 71

Fax: 0 81 61 - 669 91

E-Mail: [info@bestattung-wimmer.de](mailto:info@bestattung-wimmer.de)

[www.bestattung-wimmer.de](http://www.bestattung-wimmer.de)

## Die Marzlinger Gemeindebücherei informiert

Am 14. April fand in der Bücherei die Urkundenverleihung an die Namensgeber der Leseratte statt. Marzellino Schmöker heißt das Maskottchen der Bücherei, entworfen und gestaltet von Katja Pilzweger. Urkunden für die Namensgebung wurden im feierlichen Rahmen an Benedikt Altschäffl, Felix und Antonia Mäuer, Christine Stojan vergeben.

**B**ewährt haben sich die monatlichen Vorlesestunden in der Bücherei für Kinder von 3 – 7 Jahren. Während die Kinder gebannt den Geschichten lauschen, können die Eltern sich im Nebenraum bei Kaffee und Kuchen erholen. Diese Vorlesestunden werden im Herbst fortgesetzt. Marzlinger Bürger, die Interesse haben, eine Vorlesestunde zu gestalten, sind herzlich eingeladen sich in der Bücherei zu melden.

Der Medienbestand umfasst nicht nur zahlreiche aktuelle Bestseller aus der Erwachsenenliteratur, die von Buchspenden und Spendengeldern neu angeschafft wurden, sondern auch Sachbücher zum Thema Erziehung, Reisen, Politik. Auch die Kinderliteratur – vom Bilderbuch bis zum Ju-

gendbuch wird permanent durch Zukauf aktuell gehalten. Hierbei werden auf Wünsche der Leser eingegangen. Der Bestand an Hörbüchern für jung und alt wird weiter ausgebaut. Großer Beliebtheit erfreuen sich auch weiterhin die vielseitigen DVD und Zeitschriften. Alle Marzlinger Bürger sind eingeladen, zu den gewohnten Öffnungszeiten vorbei zu kommen und sich selbst ein Bild zu verschaffen. Der Leseausweis sowie die Ausleihe sind für alle Marzlinger Bürger kostenlos.

Am 24. Juli veranstaltet die Bücherei im Rahmen des Marzlinger Bürgerfestes einen Bücherflohmarkt, da sich durch die zahlreichen Buchspenden mehr Medien angesammelt haben, als eingearbeitet werden können.



Anzeige

# ROLLADEN NOWAK

## LANGENBACH



[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

Markenrolladen mit integriertem Insektenschutzgitter



Wir beraten Sie gerne und unverbindlich:

**Rolladen Nowak**

Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach

Tel.: 0 87 61 - 26 75 • Fax: 0 87 61 - 14 34 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)

## Einweihung des neuen Pflegeheims St. Martin

Am Freitag, den 20. Mai 2011, fand im Beisein unserer Vizelandrätin Anita Meinelt und Bürgermeister Dieter Werner die feierliche Einweihung des neuen Pflegeheims St. Martin am Bachwinkel statt. (dw)



Auf Einladung des zuständigen Pflegedienstes Vitalis GmbH lud der Heimleiter, Herr Carstensen, zahlreiche Ehrengäste aus Politik und Wirtschaft ein. Als musikalische

Begleitung zauberte die Marzlinger Gruppe Alla Breve ein gemütliches und doch feierliches Flair in die Veranstaltung. Unseren traditionellen Bräuchen nach segne-

ten Diakon J. Kafko und evangelischer Pfarrer T. Pruseit in einer ökumenischen Feier die Räumlichkeiten sowie alle seine Bewohner und Angestellten; mit Gottes Segen sollen in unserer neuen Einrichtung alle Bewohner ein Zuhause und eine angenehme Heimat finden. In ihrer Ansprache zollte die Vizelandrätin A. Meinelt allen Bediensteten ihren Respekt für ihr soziales Engagement im Beruf. Sie bezeichnete die Einrichtung St. Martin bereits als »ihr Kindchen«, war sie doch gar schon beim Richtfest und beim Tag der Tag der offenen Tür



Anzeige

# Schülke-Immobilien



## Mieten, kaufen, investieren...

...wir bieten Ihnen den perfekten Immobilien-Service für Privat und Gewerbe.

Wenn Sie Immobilien suchen oder anbieten, sind wir Ihr richtiger Partner.

Ch. Schülke Immobilien  
Freisinger Straße 52  
85416 Langenbach

**Tel: 08761-70777**

**Fax: 08761-70778**

## Die freundlichen Spezialisten für die Region Flughafen!

info@schuelke-immobilien.de · www.schuelke-immobilien.de

ebenfalls anwesend. Diesen Ball nahm Bürgermeister Werner gerne auf, und bot ihr prompt, sollte sie einmal aus Moosburg »vertrieben werden«, bei uns ein Domizil oder Asyl an. Er freute sich, dass sich dieses Haus als Juwel für unsere Ortschaft entwickelt hat. Stolz dominiert es das neue Baugebiet; architektonisch ein sehr schöner Anblick zeigt es die Richtung an, in die sich Marzling langsam aber sicher entwickelt: Am Puls der Zeit, bemüht, die richtige und notwendige Infrastruktur zu bieten, und zwar für alle Bevölkerungsschichten. Stolz freute sich der Bürgermeister, dass zu einigen der ersten Bewohner zahlreiche Marzlinger »Urgewächse« gehören, die hier eine angenehme Heimat gefunden haben. Im Schoße ihres geliebten Marzlings, nicht weit weg von Kindern und Angehörigen, ist der Schritt nach St. Martin kein trauriger oder schwerer. »Nun gilt es, St. Martin als natürlichen und selbstverständlichen Partner in unser Gemeindeleben zu integrieren; aber wir sind auf einem sehr guten Weg dahin.« so schloß unser Bürgermeister D.Werner seine Worte.

»Ein richtiger Schritt in die Zukunft«, so urteilte auch für den Investor WOB Immobilien, Herr Wax, den Schritt für die Gemeinde. Auch er freute sich über das tolle und einladende Ergebnis dieses Baues. Er dankte auch den Geldgebern für dieses Projekt, insbesondere der Sparkasse Freising, die zusammen mit dem Investor dieses Projekt wirtschaftlich ins Laufen gebracht hat. Damit, so sind sich alle einig, steigt der Wert der Ortschaft Marzling weiter an. Einen dringenden Appell an Politik und Gesellschaft schließlich brachte der Geschäftsführer



der Vitalis GmbH, Herr Hubert Häfner, als letzter Redner an. Anerkennung und Förderung der Betreuungsberufe zu unterstützen, die richtigen gesetzlichen Grundlagen zu setzen, oder aber auch den richtigen Umgang mit den Problemen der Betreuung in der Öffentlichkeit, dies alles sei noch dringend zu realisieren, wenn wir in Zukunft auch für uns alle im Alter ein guter und vor allem sozialer Staat sein wollen. Hier heisst es noch gehörig Arbeit zu leisten. Und es heisst auch in der Gesellschaft umzudenken, um sich die Probleme hierbei

auch wirklich bewusst zu machen, um sie letztlich dadurch auch meistern zu können.

Nach dem offiziellen Teil gab es noch ausreichend Zeit und Möglichkeit, die Einrichtung zu besichtigen und auch mit den Bewohnern bei Kaffee und Kuchen, oder auch einem Glas Sekt zu feiern.

Wir alle wünschen dem Pflegeheim St. Martin einen guten Start, allen Bewohnern und Arbeitskräften eine erfüllte und angenehme Zeit und uns allen das Bewusstsein, stets auch für unsere Senioren dazusein!



Anzeige

# Marzlinger Getränkemarkt

Inh. Martin Ludwig jr.

Schulweg 2 • 85417 Marzling

Tel.: 081 61 - 935 36 16

Kartenzahlung möglich!

Öffnungszeiten:

Mo. – Do.: 8:00 – 12:30 Uhr und 14:00 – 19:00 Uhr

Fr.: 8:00 – 19:00 Uhr; Sa.: 8:00 – 15:00 Uhr

- preiswert und freundlich
- über 60 Biersorten
- mehr als 180 Sorten an Säften und Erfrischungsgetränken

**Kühlwagenverleih!**



## 10jähriges Jubiläum des Gemeindecindergartens

Am Sonntag, 5. Juni 2011 feierte der Gemeindecindergarten sein zehnjähriges Jubiläum. Das Erzieherinnenteam strahlte mit der Sonne um die Wette. Es wurde zusammen mit den Kindergartenkindern und Krippenkindern und deren Eltern gefeiert. Draußen vor dem Gebäude wurden Tische und Bänke aufgestellt. Außerdem wurde die Bühne des Marzlinger Netzwerkes für die Auftritte der Kinder genutzt. Der Fussball-Förderverein Marzling stellte seine Musikanlage zur Verfügung.

**B**egonnen wurde das schöne Fest mit einem Gottesdienst, der gemeinsam von Herrn Kafko und Frau Kroha gehalten wurde. Die Kinder sangen kräftig mit, und die

Größeren durften Fürbitten vortragen. Die Kinder stellten den Kindergarten aus Pappkartons gebastelt im Kleinformat auf die Bühne. Zum Abschluss segnete Herr Kafko den Anbau des

Kindergartens sowie den Neubau der Krippe. Natürlich waren viele Ehrengäste eingeladen, darunter unser Bürgermeister Herr Dieter Werner, der »Altbürgermeister« Herr August Hart-



meier und Herr Hartl, der als Architekt den Anbau geplant hatte. Geehrt wurde Frau Jasmin Pflügler für ihr zehnjähriges Dienstjubiläum als Erzieherin der Waldmäusegruppe.

Auch Herr Markus Daubener bekam eine »Aus-

zeichnung« in Form eines gebastelten »Ordens« auf dem stand: Der Mann für alle Fälle. Das Erzieherinnenteam sprach ihm damit einen Dank aus für seine unerschöpfliche Hausmeister-tätigkeit im Kindergarten. Die Auftritte der

Kinder waren das Highlight. Unter anderem gab es den Baustellentanz, bei dem viele kleine Bauarbeiter mitwirkten. Es wurde mit Regenschirmen zu dem Hit »Umbrella« von Rihanna von vielen kleinen Mädchen getanzt. Es gab eine lustige Aufführung von einer »kleinen Monika« (Kindergartenleitung) und einer kleinen »Andrea« (Kinderpflegerin) über die Situation, als es eines nachts während der Bauarbeiten durch das Kindergartendach hineinregnete.

Anschließend wurden viele Kinderspiele im Garten angeboten, z.B. Kinderschminken, Steine bemalen, Rollenrutsche, und der große Spielplatz im Garten stand zur Verfügung. Außerdem gab es eine riesige Tombola mit tollen Preisen, wie z.B. eine Fußreflexzonenmassage und für viele Kinder eine Fahrt mit dem großen Löschfahrzeug der Marzlinger Feuerwehr. Die vielen tollen Preise wurden von den Kindergarteneltern und vielen Sponsoren gestiftet. Über den Hauptgewinn, eine Essenseinladung von unserem Bürgermeister Herrn Die-

Anzeige

Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenziellen Erkrankungen
- Beratung und Schulung für Angehörige
- Gesprächsgruppen für Angehörige

Wir sind für Sie da!

Tel.: 08161/53879-20

Caritas Sozialstation  
Bahnhofstr. 20  
85354 Freising



Caritas  
Nah: | Am Nächsten

ter Werner, durfte sich das sechsjährige Kindergartenkind Linda Jürgens freuen. Beim Einlösen des Gutscheins darf sie dann auch Mama und Papa mitnehmen. Der Gutschein an sich besteht übrigens aus einem Herrn Dieter Werner in Lebensgröße aus Pappmaterial. Ab 16 Uhr öffnete der Kindergarten symbolisch nochmal seine Pforte und lud ein zum »Tag der offenen Tür«. Dieses Angebot, den Kindergarten auch mal von innen anschauen zu können, wurde zahlreich angenommen. Zur Stärkung

wurde ein riesiges Kuchenbuffett angeboten mit köstlichen selbstgebackenen Kuchen, die von den Eltern gestiftet wurden.

Zur Abkühlung durften die Kinder im Wasser planschen. Da ja die Feuerwehrmänner anwesend waren, wurde kurzerhand ein Schlauch an den Hydranten angeschlossen und dann hieß es »Wasser Marsch!«

**Es war ein rundum gelungenes Fest.**

**Auf die nächsten zehn Jahre!**

*Für den Elternbeirat: Nora Jürgens*



Anzeige



# Spenglerei choltys

Blecharbeiten  
Bedachungen

**Christian Scholtys**

Spenglermeister

**Kontakt:**

Tel.: 0 81 61 - 78 79 91 · Fax: 0 81 61 - 78 79 92

Mobil: 0171 - 676 47 95

E-Mail: [scholtys@cs-spenglerei.de](mailto:scholtys@cs-spenglerei.de)

Internet: [www.cs-spenglerei.de](http://www.cs-spenglerei.de)

**Werkstatt Langenbach:**

Alfred-Kühne-Str. 24 · 85416 Langenbach

## Pfarrvisitation in Langenbach

Ein großer Moment auch für unseren Ortsteil Hangenham (dw)

**N**un fragt sich so mancher, warum wird über den Pfarrverband Langenbach im Marzling Intern berichtet? Allerdings wird es klar, wenn man weiss, dass unser Ortsteil Hangenham kirchenrechtlich eben zum Pfarrverband Langenbach gehört. Denn kirchenrechtlich decken sich die Grenzen der Zu-

lichen Einrichtungen des Pfarrverbandes. Vom Kindergarten über Schule bis zur Pfarrei führte er Informationsgespräche mit allen Beteiligten, hörte sich Sorgen und Nöte an, und informierte aber auch über aktuelle Themen der Kirche. Mittags hatte er auch ein Ohr in einem intensiven Gespräch mit den Bürgermeistern Brückl



(Lgb.), Werner (Mzg) und Wiester (Eitting, hier gehört der Ortsteil Gaden zum Pfarrverband) für die weltlichen Probleme der beteiligten Kommunen. Die Gesprächsthemen reichten von Kindererziehung über Dritte Startbahn bis hin zur Grundstückspolitik der

gehörigkeiten nicht mit den Gemeindegrenzen. So gehört zum Beispiels Freising's Ortsteil Altenhausen und Langenbach's Ortsteil Großenviecht zu unserer Pfarrei St. Martin, während Riegerau und Hirschau nach Freising St. Lambert gehören.

Daher war die Visitation des Weihbischofs Haßberger am Montag, dem 27. Juni 2011 in Langenbach, eben auch für die Kirchenverwaltung Hangenham sowie die Katholiken in diesem Ortsteil doch ein bemerkenswertes Ereignis. Weihbischof Haßberger informierte sich über Umfang, Zustand und Sorgen der kirch-

Kirche. Standpunkte und auch Wünsche wurden ausgetauscht, um auch weiterhin in einem nutzbringenden und friedvollen Miteinander arbeiten zu können. Die Visitation endete in einem großen Dankgottesdienst am Abend, bei dem die verschiedensten Fahnenabordnungen der Vereine und Kircheninstitutionen vertreten waren. Das farbenfrohe Bild der Kirchengemeinde im Gottesdienst war Sinnbild für die unterschiedlichen Aufgaben der Kirchengemeinden und den Zusammenhalt in einem dörflichen Gefüge, das maßgebend von diesen Teilnehmern mitgetragen wird.

## Günstig unterwegs mit den MVV-Bonusangeboten

**Schlagen Sie zwei Fliegen mit einer Klappe: Einfach MVV-Tageskarte kaufen und bei Ihrem Ausflugsziel super Rabatte bekommen.**

### Bayerische Seenschiffahrt:

**L**assen Sie sich den Wind um die Ohren fliegen, bei einer gemütlichen Schifffahrt auf dem Ammersee oder dem Starnberger See. Bei Linienfahrten auf dem Ammersee erhalten Erwachsene 10% auf den regulären Preis unter Vorlage Ihrer MVV-Single- oder Partner- (für bis zu 5 Personen) Tageskarte Gesamtnetz oder Außenraum, am Starnberger See unter Vorlage Ihrer MVV-Single- oder Partner-Tageskarte München XXL, Außenraum oder Gesamtnetz. Erfahren Sie mehr unter:

[www.seenschiffahrt.de](http://www.seenschiffahrt.de)

### Bavaria Filmstadt:

**B**esuchen Sie echte Filmkulissen, wie die Straße der Kultserie Marienhof, oder reiten Sie auf dem Rücken von Fuchur dem Glücksdrachen aus dem Klassiker die unendliche Geschichte. All das ist möglich in der großen Bavaria Filmstadt im Süden Münchens. Zeigen Sie auch hier an der Kasse Ihre Single- oder Partner-Tageskarte und Sie erhalten einen Rabatt von 1 Euro, Familien sparen sogar 2 Euro (bei maximal zwei Personen oder einmalig auf die Familienkarte). Weitere Infos unter: [www.filmstadt.de](http://www.filmstadt.de)

### Sea Life München:

**E**rleben Sie hautnah die exotischen Tiere der faszinierenden Unterwasserwelt im Olympiapark München. Sie können der niedlichen Meeresschildkröte Gonzales beim Füttern zuschauen oder den Oktopus Pauline bestaunen, deren Orakelfähigkeiten allerdings noch nicht erprobt wurden. Das und noch viel mehr bekommen Sie 30% günstiger, wenn Sie mit dem MVV kommen und Ihre Single-, Partner- oder Kinder-Tageskarte vorlegen. Tauchen Sie ein unter: [www.visitsealife.com](http://www.visitsealife.com)

Anzeige



**Bürgersolar Projekte Landkreis Freising**  
Direktbeteiligung ab 25 kWp - Anfragen bitte an

**NEWTOS® + solarTimeX Photovoltaik**

Alfred-Kühne-Straße 4  
D-85416 Langenbach

Tel. 08761 - 72 11 905  
[info@solartimex.com](mailto:info@solartimex.com)

**Erdgasanschluss  
Jetzt entscheiden –  
Rabatt sichern**

Freisinger   
**Stadtwerke**  
Versorgungs-GmbH

heute und morgen

## Erdgas

### Heizen mit Erdgas – eine kluge Entscheidung

- Modernste Brennwerttechnik
- Optimale Energieausnutzung
- Keine Brennstofflagerung
- Kosten senken – CO<sub>2</sub> sparen
- Kombinierbar mit Solarthermie

**ERDGAS** 

Wippenhauser Str. 19 ■ 85354 Freising ■ Telefon (0 81 61) 1 83-0  
Telefax (0 81 61) 1 83-1 38 ■ [info@stw-freising.de](mailto:info@stw-freising.de) ■ [www.stw-freising.de](http://www.stw-freising.de)

## Die Umgebung unserer Partnerstadt San Zenone – Tipps zum »Urlaub machen«

Vielen unserer Bürgern, auch vielen Neubürgern, ist die Gegend unserer Partnergemeinde San Zenone degli Ezzelini noch ein Geheimnis. Daher hier auch ein paar Infos über die landschaftlich sehr reizvolle Gegend in der Provinz Treviso. (dw)



Ca. 5,5 Autostunden von Marzling entfernt liegt San Zenone genau als Bindeglied zwischen Alpensüdrand um den berühmten Monte Grappa und der Ebene nach Venedig zum Mittelmeer hin. Eingerahmt von bekannteren Städtchen wie Bassano del Grappa (berühmt für die weltbesten Grappadestillierungen) am Brentaflüsschen im Westen oder der sehr pittoresken Stadt Asolo im Osten ist San Zenone auch als Ausgangspunkt für die Erkundung der näheren Umgebung bestens geeig-

net. In unserem Bürgerbüro gibt es seit einiger Zeit auch ein Unterkunftsverzeichnis auf Deutsch für unsere Bürger, falls jemand dort einmal ein paar Tage entspannen möchte. Größere Städte wie Vicenza oder Padua im Süden oder die Provinzhauptstadt Treviso im Südosten bieten italienischen Flair wie er im Buche steht: Stille oder belebte Piazzas, Einkaufsstrassen en Masse, die beste italienische Mode- oder Schuhqualitäten anbieten, Cafes und Trattorias, Gelaterias und mannigfache Kulturdenk-

mäler machen diese Umgebung so interessant und reizvoll. Nichts schöneres, als auf einer dieser Piazzas seinen Espresso oder Cappuccino zu schlürfen, und der Welt allenfalls durch Diskussion über Politik oder Sport (beides in Italien ein Muss), oder noch besser: Frauen und Ferrari, zu gedenken.

Die berühmte italienische Gastfreundschaft ist nicht nur ein geflügeltes Wort, sie wird auch in dieser Gegend gelebt. Wer als Marzlinger einmal in diese Gegend kommt und sich auch als

Anzeige

## Ferdinand Abram Schreinermeister



**Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen  
Fertigparkett, Laminatböden**

**Riegerau 28 • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 854 73 • Fax: 8 22 75  
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de**





Marzlinger outet, wird so schnell nicht mehr aus den Fängen der Einheimischen kommen. Nicht selten endet ein Abend dann auch bei einem Grillfest mit Verwandten im Garten! So wird aus einem kleinen Urlaub auch schnell ein unvergesslicher Urlaub.

Durch die unmittelbare Nähe zu den Alpenausläufern kann man natürlich auch alle Aktivitäten hier mitverbinden. Der Monte Grappa ist nicht nur für sein Weltkriegsdenkmal auf dem Gipfel berühmt, er gilt auch als eine der ersten Adressen für Paraglider und Segelflieger. Zigfach sieht man an warmen Aufwindtagen die bunten Tupfen am Himmel, ein wunderbarer Anblick, der einem so richtig bewusst macht, was Fernweh heisst. Unzählige Wanderwege ziehen sich durch die Berggruppen, Aussichten



wie im Bilderbuch sind der Lohn der vielen Auf- und Abstiege.

Italien ist auch eine Nation der Radfahrer; dies wissen auch die Marzlinger Radenthusiasten schon! Das Renn- oder Fitnessrad ist hier ein Heiligtum. Der KFZ-Verkehr teilt sich die Strassen in dieser Gegend am Wochenende mit tausenden von Radlern, die für sich den Giro ausgerufen haben.

Für alle Genussliebhaber sei die Gegend ebenfalls empfohlen: Pasta, Schinken aus Felsenkellern, selbst gemachter Grappa unterschiedlicher Geschmacksrichtungen (beliebt: Honig, Walnuß oder Orange mit Kaffeebohnen!), Wildschweiwurst oder -braten, oder auch nur ein erfri-

schender, prickelnder Prosecco aus dem Valdobbiadene. Die Hüften werden garantiert nicht weniger in dieser Gegend, sofern man nicht aufpasst oder diese bei den oben genannten Aktivitäten etwas trimmt. Und letztlich kommt aber auch der Kulturliebhaber nicht zu kurz. Wunderschöne Sakralbauten, Palazzi oder Villen, unzählige Museen und Ausstellungen laden alle ein, die Kunstschätze aus dieser Gegend zu begutachten und zu fotografieren. Auch die Nähe zu Venedig ist stets spürbar, stehen Glas und Keramik doch hoch im Kurs. Eine reizvolle Landschaft, herzliche Gastfreundschaft, Genuss und Kunst erwarten Sie. Also auf nach San Zenone, Sie werden es nicht bereuen!

Anzeige



BINDER

**Bandrockner für  
nachwachsende Rohstoffe**

**Trocknungsanlagen**

**Verfahrenstechnik**

[www.hans-binder.de](http://www.hans-binder.de)

Hans Binder Maschinenbau GmbH · Isarstr. 8 · 85417 Marzling

# Veranstaltungen der Osteopathie- und Naturheilpraxis Cloos in Niederhummel

„Nehmen Sie Ihre Gesundheit jetzt in die Hand“ Wie das möglich ist, erfahren Sie in verschiedenen Kursen, Vorträgen und Seminaren, organisiert von den Therapeuten der Naturheilpraxis. Denn Wissen um Gesundheit und ein Gespür für den Körper helfen den Menschen, wieder Verantwortung für die eigene Gesundheit zu übernehmen. von Gudrun Cloos

## Fortlaufend:

„**Medizinisches Qi Gong für einen starken Körper und Geist**“  
Lernen Sie entspannte Bewegungen, die Ihnen helfen, Ihren Körper in ein **gesundes Gleichgewicht** zu bringen. Chronische Schmerzen sind nicht nur am Ort des Geschehens zu lösen. Sie erfahren viele körperliche Zusammenhänge, um Blockaden, **Schmerzen und Verspannungen** zu überwinden. Sie können jederzeit einsteigen, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

**Wann:** Jeden Dienstag von 8:00 bis 9:00 Uhr

**Beitrag:** 10,- Euro / Stunde oder 36,- Euro / Monat

**Trainer:** Heilpraktiker und Osteopath, Norman Cloos

## September:

**Seminar: „Frauenbeschwerden natürlich behandeln“  
Selbsthilfe mit Kräutern aus dem Garten**

Rund um den weiblichen Unterleib erfahren Sie wertvolle Naturheilmittel zur Vorbeugung und Heilung von Beschwerden.

**Menstruationsstörungen, Myome, Kinderwunsch** und hormonelle Ungleichgewichte sind Themen des Nachmittags. Dabei lernen Sie die wichtigsten Kräuter ganz direkt in freier Natur kennen (bei schönem Wetter). Rezepte auch zum selbst herstellen runden das Seminar ab.

**Wann:** Sonntag, 11.09.  
von 13:00 bis 17:00 Uhr

**Beitrag:** 50,- Euro inkl. Skript

**Referentin:** Heilpraktikerin  
Gudrun Cloos

**Kurs: „Gesunde Kinder mit Schüssler Salzen“**

Welches Schüssler Salz hilft bei welchen Beschwerden? Erfahren Sie die **Wirk-Prinzipien** der 12 wichtigsten Mineralsalze. Daraus ergeben sich vielfältige Möglichkeiten zur **Unterstützung der Gesundheit** für die ganze Familie.

**Wann:** Mittwoch, 21.09.  
von 9:00 bis 11:00 Uhr

**Beitrag:** 18,- Euro inkl. ausführlichem Skript

**Referentin:** Heilpraktikerin  
Gudrun Cloos

**Kurs: „Naturheilkunde für Kinder“**

Vom Säuglings- bis Kleinkindalter erfahren Sie **bewährte Hausmittel**

und Rezepturen aus den Bereichen Pflanzen- und Naturheilkunde, Homöopathie und Spagyrik **zur natürlichen Unterstützung** Ihres Kindes.

**Wann:** Mittwoch, 28.09. von 9:00 bis 11:00 Uhr

**Beitrag:** 18,- Euro inkl. ausführlichem Skript

**Referentin:** Heilpraktikerin Gudrun Cloos

## Oktober:

**1,5-tägiges Seminar: „Grundlagen der Menschenkenntnis – Krankheiten im Gesicht erkennen“** (für Therapeuten, Lehrer, Personalchefs und alle Interessierte geeignet!)

Das Beherrschen der Antlitzdiagnose ist die „Königsdziplin“ der Diagnostik. Krankheiten zeigen sich im Gesicht und sind ohne Apparate oder Laborbefunde interpretierbar. Das richtige Wahrnehmen dieser Zeichen ermöglicht, **rechtzeitig passende Heilimpulse** einzuleiten. Nach einer Einführung in die verschiedenen Naturelle wenden wir uns den organ- und funktionsspezifischen Krankheitszeichen zu. **Veränderungen von Gesichtshaut und -muskulatur**

(Form, Struktur, Farbe, Faltenbildung usw.) weisen auf Mangel- oder Füllzustände hin. Auch aktuelle oder überstandene Krankheiten innerer Organe hinterlassen spezifische Spuren im Gesicht.

**Wann:** Samstag, 15.10. von 10:00 bis 17:00 Uhr und  
Sonntag, 16.10. von 10:00 bis 13:00 Uhr

**Beitrag:** 150,- Euro inkl. ausführlichem Skript

**Dozent:** Heilpraktiker  
Bernhard Kern aus Grafing

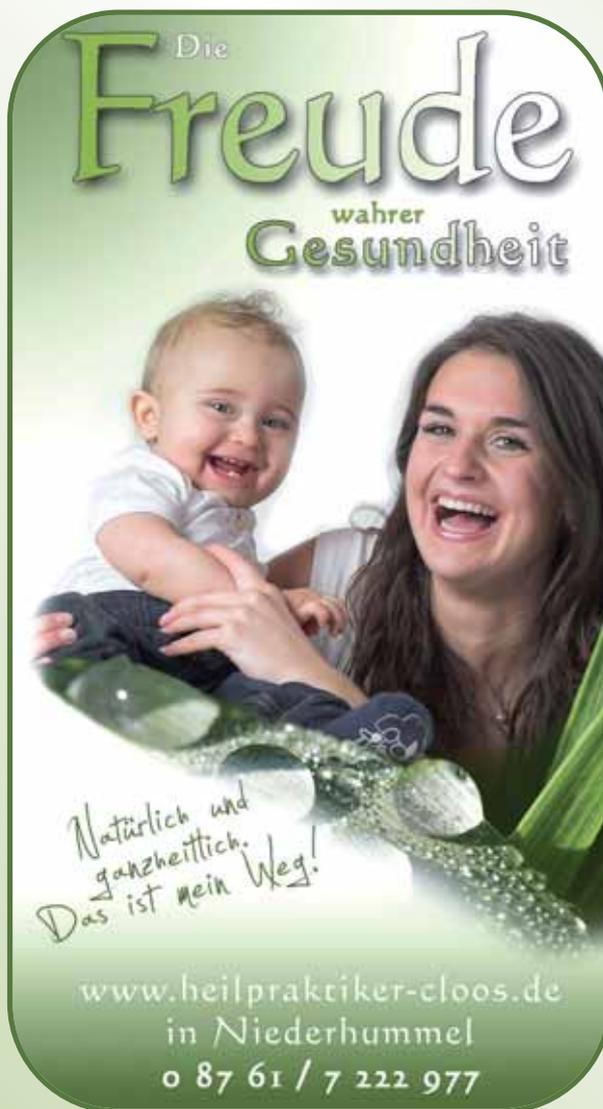
**1,5-tägiges Seminar: „Grundlagen der Menschenkenntnis – Charakter aus dem Gesicht erkennen“** (für Therapeuten, Lehrer, Personalchefs und alle Interessierte geeignet!)

Grundlage ist ein „**fühlendes Sehen**“. So lernen wir, Persönlichkeit, Stärken und Schwächen eines Menschen mit einem Blick zu erfassen. Wir finden **Hinweise auf Charakter und Potentiale** eines Menschen. Im Umgang mit Kindern, Mitarbeitern, Partnern ein wertvolles Werkzeug!

**Wann:** Samstag, 22.10. von 10:00 bis 17:00 Uhr und  
Sonntag, 23.10. von 10:00 bis 13:00 Uhr

**Beitrag:** 150,- Euro inkl. ausführlichem Skript

**Dozent:** Heilpraktiker  
Bernhard Kern aus Grafing



# Wir bauen für Sie um! \*

## Die Nummer 1 setzt neue Maßstäbe

3. FREISINGER  
KUNDENSPIEGEL

**Platz 1**  
BRANCHENSIEGER

Untersucht: 4 FITNESSCENTER  
83,8% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad  
Freundlichkeit: 86,2% (Platz 2)  
Betreuungsqualität: 96,4% (Platz 1)  
Preis-/Leistungsverhältnis: 68,8% (Platz 2)  
Kundenbefragung: 01/2010; Fehlertoleranz: +2,9%  
Befragte (Fitness) = 314 von N (Gesamt) = 912

MF Consulting Dipl.-Kfm. Dieter Grett  
www.kundenspiegel.de Tel: 09901/948601

Das größte und  
modernste Fitness-Studio  
im Landkreis.



\* Fertigstellung Ende August 2011

[www.fitnessworld-number1.de](http://www.fitnessworld-number1.de)

**Tel.: 0 81 61 - 87 21 00**

Unsere Öffnungszeiten:

(auch während der Umbauzeit)

Mo. – Do.: . . . . . 07:30 – 23:00 Uhr

Freitag: . . . . . 06:00 – 23:00 Uhr

Samstag: . . . . . 09:00 – 21:00 Uhr

Sonn- u. Feiertag: . . . . 08:45 – 21:00 Uhr



## Inzellefahrt vom 11. – 18.6.

Eine Mischung aus Camp Spirit und sportlichen Leckerbissen (hg)



Alle Teilnehmer fieberten bereits seit Wochen auf den Abfahrtstermin des 11. Juni hin. Der SV Marzling war mit insgesamt 39 Kindern vertreten, wobei die weibliche Fraktion aus 11 Vertretern bestand. Fröhlich gelaunt – trotz des sich abzeichnenden verregneten Ta-

spieltaktischen Vor- und Nachbereitungen wurden stets mit großer Begeisterung und Aufmerksamkeit verfolgt, insbesondere wenn wir die bei der E-Jugend schon lang bewährte Taktik Tafel aus dem Hut zauberten. In der Festlegung der einzelnen Spielpositionen erwiesen



ges – machten sich die jungen Helden auf den Weg in das bekannte Sport- und Ferienfreizeitlager nach Inzell. Das nasskalte Wetter konnte unserem Tatendrang nichts anhaben und wir begaben uns sogleich zu den Blockhütten, die über das ganze Areal verstreut lagen. Schon vorweg kann resümiert werden, dass die komplette Palette an Angeboten ausreichend genutzt wurde. Die unschlagbare Nummer 1 der Tagesordnung war natürlich der Fußball!

Neben den üblichen Fußballanalysen am Ende des Tages sorgte ein Gesellschaftsspiel für besondere Furore unter den Kindern: »Mister X« – dieses auf Teamgeist beruhende Spiel kam bei allen Bewohnern von Hütte # 18 super an. Die

sich die Spieler als äußerst kreativ was die Vergewaltung von gewagten Pseudonymen anging, um letztlich zur Verwirrung des Gegners vollkommen beizutragen.

Neben den zuvor erwähnten lockeren Beschäftigungen galt es auch tagsüber diverse notwendige Dienste zu verrichten als da wären Tischdienst morgens, mittags und abends sowie Kehrdienst und der ungeliebte Schuhdienst. Für den täglichen Tischdienst wurden jeweils 2 Jungs ausgewählt, die für die Vorbereitung unseres Tisches im Speisesaal verantwortlich waren. Unsere allseits hilfsbereiten Betreuerinnen Ines & Diana dürfen natürlich in dieser Auflistung nicht fehlen. Die Präsenz von

Diana als erfahrene Krankenschwester hat sich auf alle Fälle ausgezahlt – Es war jedenfalls psychologisch beruhigend zu wissen, dass im Falle des Falles eine verlässliche Kraft greifbar war.

Die Indoor-Beschäftigungen umfassten die Nutzung von 7 Tischtennisplatten und zahlreiche Aktionen in der Turnhalle wie das in Marzling regelmäßig praktizierte 5er Ball Spiel, das auch in der Zombie-Variante umgesetzt wurde.

Daneben durften wir auch die einzigartige Gelegenheit wahrnehmen, erste zaghafte Kreise mit dem mächtigen Rhönrad zu ziehen – für die Kinder offenbarte sich dabei die Affenschaukel als echter Eye Catcher, bei der gleich 2 Jungs oder 2 Mädchen simultan unter Führung von Ines oder Diana quer durch die Halle »reisten«. Ein weiteres Highlight stellte die Spielform des Air Tramp dar, eine Art Hüpfburg, in der 4 verschiedene Teams, jeweils gegenüberliegend und nur mit den Füßen agierend, versuchen mussten, eine gut 5 – 10 Kilogramm schwere Weltkugel auf die andere Seite hinüber zu kaputtulieren, was als Torerfolg galt.

Grundsätzlich gab es eine Reihe an Outdoor Aktivitäten wie Fußball, die Nutzung des Pools, Biathlon, Bogenschießen, Kletterturm, Tennis, Beachvolleyball, Slack Line und schließlich der Hi Ball Gitterkäfig. Beim Versuch im Sinne des legendären Robin Hood den Bogen ins Ziel zu treffen erwiesen sich einige Kinder als ausgesprochen präzise; insbesondere der Namens-

Anzeige

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.30 - 18.30 Uhr  
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

  
**Natürlich gesund**

**Christina Kalus**  
Freisinger Str. 19b  
85416 Langenbach  
Tel.: 08761 7299969  
Fax: 08761 7299976

1 JAHR

[www.apotheke-am-langenbach.de](http://www.apotheke-am-langenbach.de)

Wir bedanken uns für all die herzlichen Glückwünsche zu unserem 1-jährigen!

Apotheke am LANGENBACH





veter Robin aus der D-Mannschaft hatte wohl gutes Zielwasser getrunken und markierte die Höchstpunktzahl. Das als Wintersportart medial bekannte Biathlon bekam in Inzell einen besonderen Stellenwert, zumal die Kinder mit echten Lasergewehren ins Schwarze treffen mussten.

Eine weitere unschlagbare Attraktion stelle Gordon's Hi Ball Gitterkäfig dar: Ziel dieses Spiels ist es wie beim Basketball einen Softball über ein



mittig angeordnetes Netz in den hoch angebrachten Korb des Gegners zu platzieren. Das strenge Zeitlimit von max. 2 Minuten pro Spielrunde wurde genauestens eingehalten, um auf die Gesundheit der Kinder zu achten. Die starke ungewohnte Belastung des Körpers war ursächlich mit dem in der Regel azyklischen Aufkommen auf der Matte verbunden; wer sich als Ziel setzte, erst dann selbst zu springen, wenn der Gegner gelandet war, konnte die Chancen auf einen Spielgewinn steigern.

Der Swimmingpool kristallisierte sich als absolutes Zugpferd heraus. Die spärlich vorhandenen Sonnenstrahlen wurden bis ins Letzte ausgenutzt, um unter dem Begleitschutz eines Betreuers in den sehr kalten Fluten die wohlverdiente Abkühlung zu genießen.

Jetzt kommen wir endlich zum eigentlichen Schwerpunkt dieser Ferienfreizeit. Selbstverständlich stand die schönste Nebensache der Welt – der Fußballsport – ganz oben auf der täglichen Agenda. Im Rahmen eines alljährlich ausgetragenen Fußballturniers sollten die Jungs des SV Marzling ihr Talent unter Beweis stellen können – Lerneffekte im Sinne neuer erlernter Techniken im Erfahrungsaustausch mit den anderen Mannschaften waren natürlich jederzeit sehr willkommen. Ich war richtig beeindruckt ob der rasanten Geschwindigkeit, in der am zweiten Tag frühmorgens von allen Teilnehmern ein akribisch ausgearbeiteter Spielplan sowohl für E-Mannschaften als auch D-Teams aus dem Hut gezaubert wurde. Mangels ausreichender Spieleranzahl waren unsere wilden Kerle gezwungen, auf bewährte Ein-

satzkräfte des SG Eurasburg-Beuerberg zurückzugreifen. Nach der obligatorischen taktischen Einschwörung ging es auch gleich los gegen Solln 4 – ein Match, in dem wir zwar zu Beginn wacker mithielten doch im Fortlauf der Begegnung letztlich keine Chance hatten. Luca gab in seinem Pilotmatch eine gute Figur ab, an der Flut an Gegentreffern (0:6) traf ihn jedoch keinerlei Schuld.

Am nächsten Tag wartete dann schon unser nächster Gegner auf uns, es ging sozusagen Schlag auf Schlag – Welch eine Überraschung, wir spielten wieder gegen Solln, dieses Mal gegen die Nummer 3. Die knappe und etwas unglückliche 1:3 Niederlage konnten wir ebenfalls verschmerzen; außerdem hätte man bei etwas effektiverer Chancenverwertung durchaus für eine Überraschung sorgen können. In diesem 2. Spiel fungierte Flocke wieder als Rückhalt. Über die 0:6 Pleite gegen das

Spitzenteam von Solln 1 breiten wir lieber den Mantel des Schweigens aus... In den letzten 3 Begegnungen der Woche griffen wir dankenswerterweise auf die Unterstützung unserer Marzlinger D-Jugend von Olli zurück, die uns ebenfalls drei tapfere Haudegen zur Verfügung stellte: Robin, Julian (Tor), Josef bzw. David je nach Absprache und Notwendigkeit. Im vierten Spiel auf unserem Turnierplan stand die letzte Mannschaft aus Solln auf der Agenda. Die Chancen zu Toren waren zweifellos vorhanden, doch wir scheiterten wieder einmal an einer effektiven Verwertung. Uns fehlte schlicht und ergreifend der Knips vor dem gegnerischen Gehäuse. Am Donnerstagmorgen stand die Partie gegen Eurasburg 2 auf dem Programm. Nun waren wir wirklich ein ebenbürtiger Gegner und bewegten uns auf Augenhöhe, konnten jedoch den Rückstand nicht vermeiden. Dank Robin erzielten wir unseren 3. Treffer im Turnier. Positiv festzuhalten war: keine weiteren Verletzungen bei den Leihspielern.

In der letzten Partie Freitagfrüh um 9 Uhr kickten wir zum Abschluss gegen die erste Mannschaft aus Eurasburg. Neues Spiel – neues Glück, im Sinne einer Erfolgsstory gab ich eine neue Marschroute aus: Aus taktischen Gesichtspunkten sollten Flocke und Luca, unsere beiden Stammtorhüter jeweils eine Halbzeit auf Tore Jagd gehen. Als Motivationsanreiz hatte ich eine Runde Pringels ausgeben, falls einer der beiden tapferen Recken

ein Tor erzielen würde. Flocke's unermüdlicher Einsatz war leider nicht von Erfolg gekrönt trotz hochkarätiger Chancen. Nun war Luca an der Reihe – er hatte sich zuvor schon gedanklich auf diesen speziellen Einsatz vorbereitet. Im Spiel selbst explodierte er richtig, seine Laufbereitschaft und Dynamik war nicht mehr zu überbieten, clever positionierte er sich in der Nähe des gegnerischen Strafraums, um die Wahrscheinlichkeit eines Treffers zu erhöhen. Und es kam

wie es kommen musste – Luca schaffte es dank perfekter Zuarbeit von Robin, sein erstes Pflichtspieltor zu schießen. Nun war nur noch Freude pur angesagt, die ersten Worte unmittelbar nach dem Treffer waren „hier sind sie meine Pringels“, ein Satz, der in die Marzlinger Geschichtsbücher eingehen wird, soviel steht jetzt schon fest. Das Ergebnis von 2:5 war auch dieses Mal zweitrangig vor dem Hintergrund des persönlichen Freudenfestes.

Zuletzt möchte ich auf das traditionell durchgeführte Spiel ohne Grenzen eingehen, das heuer leider in der Halle stattfinden musste ob der zu kalten Temperaturen des Pools. Die Außentemperaturen wären eigentlich prädestiniert gewesen für eine Freiluftveranstaltung. Der Parcours, der uns erwartete, sprengte meine Vorstellungskraft: wie war es technisch und organisatorisch möglich, in der kleinen Halle dermaßen viele variable Stationen zu kreieren? Die Ausgewogenheit an körperlichen und geistigen Anforderungen war bemerkenswert. Disziplin, Teamgeist und Konzentration waren die Voraussetzungen für die erfolgreiche Absolvierung. Das Sahnehäubchen war die Begrüßung der Vorstandsschaft des SV Marzling im Sportcamp, was schon traditionsgemäß jedes Jahr stattfindet. Nach einer kurzen Abschiedstour rund um das Gelände hieß es noch ein Abschlussphoto aller Marzlinger Teilnehmer in den Kasten zu bringen. Dies ist uns trefflich gelungen, die Stimmung war immer noch prächtig und die Zuversicht auf das neue Jahr 2012 schon kräftig zu spüren.



## Die D1-Junioren – Die Jugendmannschaft des Jahres

Wer hätte das gedacht: Der 98er Jahrgang beim SV Marzling entwickelt sich immer mehr zum »Juwel«. Sehr zur Freude der Eltern und der Trainer Rudi Wagner und Harry Sandner.

Zum Start der Saison 2010 / 2011 wollte man als aktueller D2-Meister zunächst einmal Kreisklassenluft schnuppern und in den ersten Spielen so viel Punkte wie möglich erringen. Überraschenderweise musste man die einzige Niederlage gegen den Erzrivalen aus Neufahrn auf heimischen Platz ein-

stecken. Von da an aber zeigte sich, dass hier eine über Jahre gewachsene Mannschaft auf dem Spielfeld steht. Die nächsten Spiele wurden eindrucksvoll gewonnen. Vielen wird noch das letzte Spiel gegen den TSV Au in Erinnerung sein. Zur Halbzeit lagen die Jungs des SVM mit 0:2 im Rückstand. Ein einziger Sturmrunn folgte in der 2. Halbzeit und was eine halbe Stunde vorher niemand für möglich hielt, trat ein, die Jungs erzielten 2 Minuten vor Schluss den 3:2 Siegtreffer. Nach dem Schlusspfiff lagen sich alle in den Armen. Man war mit diesem Sieg »Herbstmeister«!



stecken. Von da an aber zeigte sich, dass hier eine über Jahre gewachsene Mannschaft auf dem Spielfeld steht. Die nächsten Spiele wurden eindrucksvoll gewonnen. Vielen wird noch das letzte Spiel gegen den TSV Au in Erinnerung sein. Zur Halbzeit lagen die Jungs des SVM mit 0:2 im Rückstand. Ein einziger Sturmrunn folgte in der 2. Halbzeit und was eine halbe Stunde vorher niemand für möglich hielt, trat ein, die Jungs erzielten 2 Minuten vor Schluss den 3:2 Siegtreffer. Nach dem Schlusspfiff lagen sich alle in den Armen. Man war mit diesem Sieg »Herbstmeister«!

**Anfang Dezember begannen die Hallenkreis-**

meisterschaften des Landkreises Freising. Nach nur Zwöchiger Vorbereitung startete man am 5. Dezember in Mauern. Die Jungs wurden in der Vorrunde Sieger und konnten so am 6. Januar in Moosburg zur Endrunde antreten. Als Gegner natürlich lauter Hochkaräter (Allershausen, Freising, Neufahrn, Attaching, Eching).

Die Spieler beeindruckte dies nicht, im Gegenteil – sie waren auch schon zum ersten Spiel am frühen Morgen hellwach. Der Kreisligist Allershausen wurde 2:1 besiegt. Gegen Freising verlor man letztendlich gerecht mit 1:2. Das entscheidende Spiel um den Einzug ins Halbfinale gewannen wir wieder mit 2:1 gegen Neufahrn. Nun kam Attaching. Die Jungs wollten unbedingt ins Finale und gewannen mit 1:0. Wir standen im Finale. Hier erwartet uns der Bezirksoberligist aus Eching. Die Marzlinger begannen furios. Anpfiff und Tor für uns. Dann spielten sich die Jungs in einen wahren Rausch. Zum Ende stand es 4:1 für den SVM! Dies be-

deutete »Hallenkreismeister 2011«! **Nach 30 Jahren schaffte dies wieder eine Jugendmannschaft aus Marzling!** Ende Januar reiste die Mannschaft nach Altenerding. Dort trafen sich die 8 besten Mannschaften aus den Landkreisen Freising, Erding, Pfaffenhofen und Ingolstadt (Kreis Donau/Isar), um die Teilnehmer zur Oberbayerischen Hallenkreismeisterschaft auszuspielen. Fast wäre uns wieder eine Überraschung gelungen. Jedoch waren die SpVgg Altenerding und die Jungprofis des FC Ingolstadt 04 (die beiden Finalisten) an diesem Tag zu stark. Nach Elfmeterschießen (6:7) belegte die Mannschaft einen hervorragenden 4. Platz!

**Die Rückrunde begann am 2. April.**

Eindrucksvoll wurde Spiel um Spiel gewonnen. Vor dem entscheidenden Match beim FC Neufahrn (einzige Niederlage in der Vorrunde) betrug der Vorsprung 3 Punkte. Nach 10 Minuten führten die Marzlinger 1:0. Obwohl die Partie von beiden Seiten sehr nervös und kamfotont geführt wurde, ließen die Jungs kein Tor zu und erzielten 15 Minuten vor Ende der Begegnung das erlösende 2:0! Aus den restlichen 3 Begegnungen würden rechnerisch 4 Punkte zum Erreichen der Meisterschaft genügen.

Das nächste schwere Auswärtsspiel führte uns zur SG Eichenfeld. Leider standen uns 2 Spieler wegen privater Feierlichkeiten nicht zur Verfügung. Da die D2 an diesem Tag spielfrei war, halfen uns Spieler aus. Die Zuschauer sahen in Eichenfeld ein starkes Spiel beider Mannschaften. Wieder ging der SVM mit 1:0 in Führung. Zahlreiche Chancen auf beiden Seiten konnten die Spieler nicht nutzen. Erst 5 Minuten vor Schluss gelang den Rot-Schwarzen das 2:0.

Das nächste Heimspiel gegen Nandlstadt brach der Schiedsrichter wegen Sturm und Gewitter ab. Da an diesem Tag gleichzeitig der FC Neufahrn sein Heimspiel gegen Moosburg mit 1:3 verlor, war der SVM 2 Spieltage vor Saisonende MEISTER! Die Jungs gewannen auch die restlichen 2 Spiele und führten die Abschlusstabelle mit 9 Punkten Vorsprung an! **Eine beachtliche Saison ging zu Ende. 16 Spiele – 15 Siege – 70:12 Tore – 45 Punkte.** Die D1 wurde verdienter »Kreisklassenmeister«!

Zum Schluss ein herzliches DANKE an die Eltern, den Förderverein, den zahlreichen Fans und natürlich unserem Sponsor Diego CAMPO von der Eisdielen »GARDA« in Freising!

Rudi Wagner, Trainer D1

Dachstühle • Dachflächenfenster • Garten- und Geräteschuppen • Carports • Dachsanierung

Zimmerei + Holz-Montage  
**KLEIDORFER**

Siegfried Kleidorfer  
 Tel.: 0170 - 931 67 92  
 Fax: 081 61 - 234 63 41

Rudlfinger Straße 16 a  
 85417 Marzling  
 E-Mail: hm.kleidorfer@t-online.de

## Die Saison 2010/2011 der Fußball A-Jugend

Als Meister der Gruppe eins stieg die A-Jugend des SV Marzling im Sommer 2010 in die Kreisklasse auf und wollte auch in der neuen Liga mit guten Auftritten überzeugen.

Das erwies sich aus den unterschiedlichsten Gründen allerdings als schwieriges Unterfangen. Zu keinem Zeitpunkt in der abgelaufenen Saison stand der komplette Kader zur Verfügung. Ob verletzungsbedingt, schulisch, beruflich oder privat – stets musste das Trainerteam improvisieren und auf den einen oder anderen Leistungsträger verzichten. Abgesehen vom ersten Spieltag, als mit einer abenteuerlichen Aufstellung beim 1:3 in Vötting nichts zu holen war, gelang es der Mannschaft, trotz der ständigen Personalsorgen, sich recht ordentlich in der neuen Spielklasse zu etablieren. Es gelang sogar eine kleine Siegesserie: 6:1 in Nandlstadt, 4:0 daheim gegen das Team Holledau, 1:0 in Zolling, 2:1 beim SV Kranzberg. Einzig ein völlig unnötiges 4:5 gegen den VfB Hallbergmoos (einen 0:4-Rückstand glich Marzling zwischenzeitlich zum 4:4 aus) verhinderte den Sprung auf den zweiten Tabellenplatz. Einem auch in der Höhe verdienten 9:0 gegen eine völlig desolante Spielgemeinschaft Langenbach/Palzing folgte am letzten Spieltag vor der Winterpause das Topmatch beim Tabellenführer TSV Allershausen. Vor über 100 Zuschauerinnen und Zuschauern entwickelte sich ein würdiges Spitzenspiel voller Leidenschaft und Emotionen. Jede Menge Torchancen auf beiden Seiten gab es zu sehen, dazu intensiv geführte Zweikämpfe in einer temporeichen Begegnung – eines der besten Jugendfußballspiele, die ich bisher verfolgt habe. Leider gewann Allershausen etwas schmeichelhaft mit 1:0, der SV Marzling verkaufte sich teuer und hätte mindestens einen Punkt verdient gehabt.

Nach der langen Winterpause ließen Abitur- und berufliche Zwischenprüfungen den Fußball bei einer Großzahl der Akteure ins Hintertreffen geraten. Geregelt, altersgemäßes Training wurde zur Wunschvorstellung der Übungsleiter. Alle Kräfte wurden – allen Hindernissen zum Trotz – auf den Rückrundenstart und das Spiel gegen den SV Vötting gebündelt. Durch einen 2:0-Heimerfolg gelang der Sprung auf den zweiten Tabellenplatz. Doch nur sechs Tage später zerstörte der Auftritt beim VfB Hallbergmoos alle »kleinen Aufstiegsträume« – Marzling verlor 1:5 und erholte sich wochenlang



nicht von diesem Rückschlag. Es folgten uninspirierte Auftritte gegen Nandlstadt (1:3) und in Gammelsdorf (1:3 gegen das Team Holledau). Gegen Nandlstadt halfen freundlicherweise Manuel Schönfelder und Leonard Merkl aus der C-Jugend (!) bei der U19 aus, in Gammelsdorf galt es über 55 Minuten wegen einer Verletzung in Unterzahl zu bestehen – weitere Belege für die anhaltenden Aufstellungssorgen. Drei Niederlagen in Folge sollten in den letzten 36 Monaten einmalig bleiben, die anschließenden Spiele gestaltete der SVM-Nachwuchs positiver. Mit einer richtig guten Leistung bezwang Marzling die SpVgg Zolling mit 1:0. Danach sicherte ein 5:2 über Kranzberg den vierten Tabellenplatz. In den letzten beiden Saisonspielen war die Luft komplett raus. Zwar hätte sich die Mannschaft gerne mit besseren Resultaten in die Sommerpause verabschiedet, aber sowohl in Langenbach als auch gegen den TSV Allershausen konnten keine Reserven mehr mobilisiert werden. Somit beendete die A-Jugend die Aufstiegssaison auf Rang vier der Kreisklassen-Tabellen, alles in allem durchaus beachtlich ob der oben genannten Probleme während der Spielzeit 2010/11. Meiner Mannschaft wünsche ich für die berufliche und sportliche Zukunft alles Gute und danke mich bei allen, die mein Team und mich in den letzten drei Jahren unterstützt haben.

*Jochen Jürgens*

2 x in Freising!

friseurteam  
zeray

[www.friseur-zeray.de](http://www.friseur-zeray.de)

Auch ohne Termin!

Waschen +  
Schneiden +  
Föhnen inkl. Haarkur  
+ Foliensträhnen

nur **49** €

8,- € Zuschlag für Langhaar

statt ~~78,-~~

**Obere Hauptstraße 46**  
**Tel.: 081 61 / 49 04 77**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag:  
8:45 – 18:30 Uhr  
Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

**Münchner Straße 32**  
**Schlüter Hallen**  
**Tel.: 081 61 / 98 92 472**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag:  
9:00 – 20:00 Uhr

Marzling Intern  
Bei Abgabe dieses Coupons erhalten  
Sie auf alle Dienstleistungen

**10% Rabatt**

# Unabsteigbar!

Zum Saisonabschluß hier eine kurze Zusammenfassung zum Abschneiden der beiden Marzlinger Herrenteams in der letzten Fußballsaison 2010/11.

Die erste Herrenmannschaft unter der Leitung von Christian Apold musste »Nachsitzen«, um den Kreisliga-Klassenerhalt letztlich über die Relegation zu sichern. Zwei Zusatzaufgaben kamen somit an den ersten beiden Juni-Wochenenden auf den

gationsspiele den TSV Nandlstadt als Gegner um den letzten freien Startplatz in der Kreisliga. Diesmal führte die Reise nach Gammelsdorf; über 700 Besucher/-innen fanden ebenfalls den Weg auf das dortige Sportgelände. Die (An-)Spannung war zu spüren – es ging um



SVM zu, wobei eine Niederlage im ersten Relegationsspiel den bitteren Abstieg nach sich gezogen hätte; nur ein Sieg berechnete zur Teilnahme am finalen, zweiten Match. Zunächst ging es also in Eitting gegen den Zweitplatzierten der Kreisklasse Erding, den SC Rot-Weiß Klettham-Erding. Vor 642 zahlenden Zuschauerinnen und Zuschauern erlöste Bernhard Soller mit seinem Elfmeterstreffer zum 1:0-Endstand die zahlreich mitgereisten Fans (83. Minute). Zuvor war Immanuel Straub im Strafraum der Erdinger zu Fall gebracht worden. Dann begann das große Warten – auf den nächsten Gegner. Erst am Vorabend der zweiten Partie ermittelten die Resultate anderer Rele-

alles oder nichts. Weder 90, noch 120 Minuten reichten aus, um einen Sieger zu finden. Die Entscheidung musste also vom Elfmeterpunkt fallen. Eine Mischung aus Nervenstärke, Glück, Entschlussfreudigkeit und Instinkt war gefragt – und den Schützen beider Mannschaften merkte man die hohe psychische Belastung durchaus an. Erst mit dem 16. Elfmeter zum 6:5-Siegtreffer beendete Felix Oberthür eine emotionale Spielzeit 2010/11. Damit startet die erste Mannschaft des SV Marzling Anfang August in ihre fünfte aufeinanderfolgende Kreisliga-Saison.

Deutlich entspannter verbrachte das »Amateurteam« von Felix Oberthür die letzten Spiel-



tage vor der Sommerpause. Als Aufsteiger gelang der Mannschaft vorzeitig der Klassenerhalt, wodurch auch weiterhin am Spielbetrieb der A-Klasse teilgenommen werden darf. Speziell in der Hinrunde entledigte sich die Zweite mit einigen Achtungserfolgen schnell jeglicher Abstiegsorgen, erarbeitete frühzeitig einen Vorsprung auf die Mannschaften im Tabellenkeller. Zur neuen Spielzeit rücken einige Akteure aus der A-Jugend (altersbedingt) auf, so dass ein sowohl quantitativ als auch qualitativ ansprechender Kader zur Verfügung stehen sollte, um erneut eine gute Platzierung in der A-Klasse anzustreben.

Noch immer ohne Pflichtspiele, dafür aber den Spaß in den Vordergrund stellend, trifft sich die Altherrenmannschaft dienstags abends ab 19:15 Uhr zum Training auf dem Sportplatz an der Isarstraße. AH-Leiter Reiner Kollmannsberger freut sich über zahlreiche Teilnehmer, die schon länger als 32 Jahre auf diesem Planeten verweilen.

Die Fußballabteilung des SV Marzling dankt für die Unterstützung, freut sich auch in der neuen Saison auf Ihren und Euren Support und wünscht bis dahin eine erholsame Sommerpause.

Jochen Jürgens (für die Fußballabteilung)

Anzeige

## Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a  
85417 Marzling

Telefon (0 81 61) 6 77 62  
Telefax (0 81 61) 9 63 90 38  
Mobil (0 170) 90 370 32

eMail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de  
Web www.malermeister-gerlsbeck.de



Zertifizierter  
Schimmelfachbetrieb

## Malerfachbetrieb

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Lackierungen
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau



## Aktuelles vom Fußball-Förderverein Marzling

Mit 90 Mitgliedern beendete der im Februar 2007 gegründete Fußball-Förderverein Marzling (FFM) satzungsgemäß zum 30. Juni sein viertes Geschäftsjahr. Erneut fällt der Rückblick positiv aus; es hat sich Einiges getan.



Den größten Förderposten nahm in den Monaten Februar und März die Bereitstellung neuer Aufwärmpullover für die komplette Fußballabteilung in Anspruch. Der FFM bot in Zusammenarbeit mit Intersport Koislmaier allen Mannschaften die Gelegenheit, sich gegen eine geringe finanzielle Selbstbeteiligung mit dem aktuellsten Modell der erima-Kollektion einzukleiden. Letztlich stellte der FFM knapp 3.500,- Euro zur Verfügung, weit über 200 Bestellungen wurden entgegengenommen und den Fußballerinnen und Fußballern zur Rückrunde überreicht.

Einen weiteren Meilenstein auf dem Weg in die neue Spielzeit 2011/12 stellte die Neuorganisation der Spieltagdurchführung dar. Durch den Wechsel von Jochen Jürgens an den Spielfeldrand als Co-Trainer von Christian Apold bei der ersten Mannschaft galt es, den Posten des Sportplatzsprechers neu zu besetzen. Immerhin für die Kreisliga-Partien ist das bereits gelungen, da Max Troeller zukünftig mit Moderation und Musik für die Unterhaltung an Heimspieltagen sorgen wird. Viel Vergnügen an der neuen Tätigkeit, Max!

Nach 54 Volltreffer-Ausgaben unter der Regie von Jochen Jürgens übernimmt das Designstudio Ingo Ertl fortan das Layout der beliebten Fußball-Zeitung »Volltreffer« die 13 Mal pro Saison zu ausgesuchten Kreisliga-Heimspielen, einer Jugendfußballveranstaltung (Turnier oder Sommerabschluss) und dem traditionellen Waldfest des SV Marzling veröffentlicht wird. Seitens der FFM-Vorstandschaft freuen wir uns auf die Zusammenarbeit mit Ingo Ertl und hoffen auf stets gute Zusammenarbeit!

Anlässlich der 50. Volltreffer-Ausgabe im April zum Heimspiel gegen den TSV Grüntegernbach verlost der FFM in einem Jubiläumsgewinnspiel zwei attraktive Preise: Lisa Schwager gewann zwei Tickets für das Schandmaul-Konzert im Rahmen des Uferlos-Festivals. Zweite Siegerin wurde Monika Friedrich, die sich über einen Verzehrgutschein für das schnellste »Dreigänge-Menü« der Stadt im Freisinger Hotel Marriott München Airport freuen konnte.

Highlight auf diesem Sektor dürfte aber die FFM Tor-Lotto-Verlosung beim Waldfest des SV Marzling gewesen sein, dessen Gewinnerin oder Gewinner leider beim Redaktionsschluss dieser Marzling Intern noch nicht feststand. Da verweise ich auf den Bericht im ersten Volltreffer der neuen Spielzeit!

Alle weiteren Informationen zum FFM und Mitgliedsanträge, Bestellscheine für die abgebildete Schal-Sonderedition »Unabsteigbar«, De-

tails zum FFM Tor-Lotto,... sind online im Internet unter [www.FFM-Marzling.npage.de](http://www.FFM-Marzling.npage.de) zu finden.

Auch im Namen meiner Vorstandskollegen ein großer Dank an alle Sponsoren, Partner, Mitglieder, Gönner und Helfer/-innen für die wertvolle Unterstützung.

Schöne Sommerferien wünscht Ihr

**Jochen Jürgens, 1. Vorsitzender Fußball-Förderverein Marzling**



Anzeige

### Bauer Dienstleistungen

20 Jahre  
Berufserfahrung

- Büromöbelmontagen
- Umbau und interne Umzüge von Büromöbel
- Einlagerungen
- Sammlager für Rückläufer von Büromöbel
- Anlieferungslager für Büromöbel
- Kundendienst
- Entsorgung ... uvm.

## ALLES RUND UM IHR BÜRO

- nur für gewerbliche Kunden -

Inhaber: Ronny Lex • Hangenham 33a • 85417 Marzling / FS  
Tel.: 0 81 61 - 14 91 70 • Fax: 0 81 61 - 14 69 07 • Mobil: 0176 - 700 42 101  
[info@bauer-dienstleistungen.de](mailto:info@bauer-dienstleistungen.de) • [www.bauer-dienstleistungen.de](http://www.bauer-dienstleistungen.de)



## Alle Veranstaltungen bis 5. November 2011 auf einen Blick

### Sonntag 24.07.2011

Bürgerfest – Freiwillige Feuerwehr Marzling

### Mittwoch 27.07.2011, 10:00 Uhr

Abschlussgottesdienst – Kindergarten Marzling

### Donnerstag 28.07.2011, 19:30 Uhr

9. öffentl. Gemeinderatssitzung – Rathausaal

### Freitag 29.07.2011, 09:30 Uhr

Abschiedsfeier der Vorschulkinder – Kindergarten Marzling

### Samstag 30.07.2011, 18:00 Uhr

Grillfest – Schützen Hangenham

### Dienstag 02.08.2011, 14:00 Uhr

Frauenbund-Seniorentreffen – Pfarrheim Saal

### Montag 15.08.2011, 10:00 Uhr

Patroziniums-Gottesdienst – Kirche Rudlfing

### Samstag 20.08.2011

Scheunenfest – Hubertusschützen Riegerau  
Ersatztermin: 27.08.2011

### Mittwoch 24.08.2011

1. Kindergartentag – Kindergarten Marzling

### Dienstag 30.08.2011, 19:30 Uhr

n.-öffentl. Technischer Ausschuss – Besprechungszimmer Rathaus

### Dienstag 06.09.2011, 14:00 Uhr

Frauenbund-Seniorentreffen – Pfarrheim Saal

### Mittwoch 07.09.2011, 19:30 Uhr

Monatsversammlung – Fischereiverein Marzling im Sportheim

### Donnerstag 08.09.2011 19:30 Uhr

10. öffentl. Gemeinderatssitz. – Rathausaal

### Samstag 17.09.2011, 13:00 Uhr

Kleiderbasar – Kindergarten Marzling  
Achtung: Termin verschiebt sich eventuell

### Sonntag 18.09.2011

Vereinsausflug – Fischereiverein Marzling  
Abfahrt an der Gemeindehalle Marzling

### Dienstag 20.09.2011, 19:30 Uhr

n.-öff. Technischer Ausschuss – Besprechungszimmer Rathaus

### Donnerstag 29.09.2011, 19:30 Uhr

11. öffentl. Gemeinderatssitz., – Rathausaal

### Freitag 30.09.2011

Erntedank – Kindergarten Marzling

### Dienstag 04.10.2011, 14:00 Uhr

Frauenbund-Seniorentreffen – Pfarrheim Saal  
19:30 n.-öff. Sitzung des Beratungsgremiums im Besprechungszimmer Rathaus

### Mittwoch 05.10.2011, 19:30 Uhr

Monatsversammlung Fischereiverein Marzling im Sportheim

### Montag 10.10.2011, 19:00 Uhr

Elternabend – Kindergarten Marzling

### Dienstag 11.10.2011, 19:30 Uhr

n.-öff. Technischer Ausschuss – Besprechungszimmer Rathaus

### Mittwoch 12.10.2011, 19:00 Uhr

Frauenbund-Stammtisch im Gasthof Nagerl

### Freitag 14.10.2011

Jahreshauptversammlung Burscheverein Marzling im Gasthof Nagerl

### Samstag 15.10.2011, 19:00 Uhr

Weinfest der Freiwilligen Feuerwehr

### Donnerstag 20.10.2011, 19:30 Uhr

12. öffentl. Gemeinderatssitz. – Rathausaal

### Samstag 22.10.2011

Ü-30-Party – Marzlinger Netzwerk

### Freitag 28.10.2011, 19:30 Uhr

Theateraufführung – Hubertusschützen Riegerau – Sportheim Eittingermoos

### Samstag 29.10.2011, 19:30 Uhr

Theateraufführung – Hubertusschützen Riegerau – Sportheim Eittingermoos

### Zeitumstellung – Ende der Sommerzeit

In der Nacht von Samstag auf Sonntag werden die Uhren um 1 Stunde angehalten.

### Mittwoch 02.11.2011 19:30 Uhr

Monatsversammlung Fischereiverein Marzling  
**19:30 Uhr:** n.-öff. beratender Ausschuss – Besprechungszimmer Rathaus

### Freitag 04.11.2011, 19:30 Uhr

Theateraufführung – Hubertusschützen Riegerau – Sportheim Eittingermoos

### Kindergarten Marzling – Frühstück der Vorschulkinder

### Samstag 05.11.2011 19:30 Uhr

Theateraufführung – Hubertusschützen Riegerau – Sportheim Eittingermoos

Anzeige

# Montagebau Doege

Projektplanung + -betreuung

Baudienstleistungen aus einer Hand



Trockenbau  
Innenausbau  
Sanitärarbeiten  
Bodenverlegung  
Holzverarbeitung

Beschichtung  
Badsanierung  
Elektroarbeiten  
Brandschadensanierung  
Wasserschadensanierung

## Montagebau Doege

Birkenstr. 2a • 85462 Eittingermoos

☎ 01520 / 671 02 47

www.ihre-handwerker24.de • info@ihre-handwerker24.de

## Neues vom



### Vorstandswahlen

Wie die Zeit vergeht! Der Verein ist bereits zwei Jahre »jung«. Eine Neuwahl der Vorstandschaft musste daher in diesem Frühjahr durchgeführt werden.

Als neuer Vorstand wurde der »alte« Vorstand Christian Hartl von allen anwesenden Mitglie-

Volkslauf im September vorgenommen. Auch ist geplant, dass nach den Sommerferien spezielle Lauftreffs für Kinder durchgeführt werden sollen. Wir wollen damit auch die Kindergarten- und Schulkinder an das Laufen heranzuführen. Die Termine dafür werden noch im Kindergarten und in der Schule bekannt gegeben.

### Weihnachtsmarkt

Auch der diesjährige Weihnachtsmarkt wird wieder vom Marzlinger Netzwerk organisiert. Wir freuen uns auf eine stimmungsvolle Veranstaltung mit zahlreichen Marzlinger Vereinen. In diesem Jahr wird zum ersten Mal auch das Netzwerk an einem der Stände vertreten sein.



Der »alte« Vorstand...



Der »neue« Vorstand

dern bestätigt. Schweren Herzens konnten sich der bisherige zweite Vorstand, unser Bürgermeister Dieter Werner und unsere Schatzmeisterin, Brigitte Niedermeier, aus terminlichen Gründen leider nicht mehr zur Verfügung stellen. Vielen Dank den Beiden für Ihr herausragendes Engagement für den Verein.

Als neuer zweiter Vorstand konnte Jochen Benninger gewonnen werden, den Posten des Schatzmeisters hat nun Martin Niedermeier inne. Beide wurden einstimmig gewählt. Als Schriftführer fungiert auch weiterhin in bewährter Manier Winnie Seidl.

Als Kassenprüfer stellten sich Markus Pilzwegger und Christian Stojan zur Verfügung. Herzlichen Dank an alle für das vorbildliche Engagement!

### Lauftreff

Der Verein bleibt unter der neu gewählten Führung seinem Motto treu, immer innovativ und für etwas Neues gut zu sein. So hat sich mittlerweile eine sportlich-gesellige Truppe gebildet, die sich jeden Dienstag um 19:00 Uhr am Sportplatz zu einem lockeren, leichten Lauftraining trifft. Dazu ist natürlich jede(r) Marzlinger(in) herzlich eingeladen. Als erstes Etappenziel haben wir uns den kommenden Marzlinger

### Netzwerk-Stammtisch

An jedem dritten Mittwoch eines Monats immer um 20 Uhr treffen sich die Netzwerk-Mitglieder (und gerne auch deren Bekannte und Freunde) zu einem geselligen Stammtisch in einem ortsansässigen Lokal. Wir freuen uns auf einen informativen und unterhaltsamen Abend mit Euch! (Bei einem kühlen Bierchen wurde schon so manch gute Idee geboren....)

### Ersthelfer-Kurs

#### Was tun, wenn was passiert?

Wer sicher sein will, das Richtige zu tun, hat an einem Wochenende im Oktober (detaillierte Ankündigung folgt) die Möglichkeit, bei Vroni und Michi Kraus einen Ersthelfer-Kurs zu belegen, der im Turnraum des Kindergartens stattfinden wird.

### Ü30-Party

Am Samstag, den 22.10.2011, findet wieder die fast schon legendäre Ü30-Party in der Gemeindehalle statt. Wir freuen uns, wenn DJ Steve Blue wieder mit fetziger Musik die Halle zum Beben bringt!

### Marzlinger Adventsfenster

Es ist zwar schon weit vorgegriffen, doch soll auch die Adventszeit durch ein kreatives Netzwerk-Projekt verschönert werden. Alle Marzlinger sind aufgerufen, sich aktiv am sogenannten »Adventsfenster« zu beteiligen. Im gesamten Gemeindegebiet kann an jeweils einem Dezembertag ein Freiwilliger sein festlich geschmücktes Fenster den hoffentlich zahlreichen Bewunderern präsentieren. Die Rahmengestaltung bleibt natürlich jedem selbst überlassen – aber gegen ein Tässchen Glühwein oder Punsch hat sicher keiner etwas einzuwenden... Wer Lust und Laune hat, kann sich bei der Vorstandschaft für einen der noch freien Termine melden. Alle teilnehmenden Marzlinger werden mit Adresse rechtzeitig zur Vorweihnachtszeit veröffentlicht. Interessierte melden sich bitte bei Christian Hartl (1. Vorstand) oder Jochen Benninger (2. Vorstand).

**Für Anregungen, Wünsche, konstruktive Kritik und gerne auch Lob haben wir jederzeit ein offenes Ohr! Wir freuen uns auf Eure Resonanz. Sonnige und erholsame Sommerferien wünscht euch die Vorstandschaft des Marzlinger Netzwerks**

# Anschriftenverzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: 25. Juli 2011

## Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stocksützen, Gymnastik,  
Martin Lossie, Isarstraße 24a, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 6 92 00**  
mlossie@web.de

## Schützenverein Hangenham

Lucia Loibl,  
An der Mühle 8, 85416 Oberhummel,  
**Tel.: 087 61 / 75 90 62**  
Lucia.Loibl@avon.com

## Schützenverein Riegerau

Christian Zörr,  
Riegerau 18, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 833 86**

## Katholischer Frauenbund

Elfriede Gißibl, Freisinger Straße 1,  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 678 11**

## Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 643 60**  
riwabock@t-online.de

## Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 653 66**

## Kath. Burschenverein Marzling

Sebastian Dachs, Bergstraße 9,  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 684 40**  
www.burschenverein-marzling.de

## Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Buchenweg 4, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0151 / 55 00 66 33**  
thom@s-knoll.com

## Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 623 01**

## Fischerverein Marzling

Wolfgang Fischhaber, Bahnweg 3a,  
85417 Marzling, wfischhaber@gmx.de  
**Tel.: 081 61 / 629 58**

## Tennisclub Marzling

Alexander Wärthl, Angerweg 6,  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 637 00**  
alexander.waerthl@bshg.com

## Motorradfreunde Marzling

Gerhard Geiselhart,  
Rudlfinger Str. 11 a, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 626 73**  
www.mf-marzling.de

## Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,  
Unterberghausen 3, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 67 / 457**

## Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing –  
Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 646 15**

## Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling –  
Magdalena Göls,  
Riegerau 8, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 8722 95**

## Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing –  
Maria Grandl,  
Riedhof 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 837 39**

## Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7,  
85417 Marzling,  
**Tel.: 081 67 / 61 71**  
martin.ernst@sparkasse-freising.de

## Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1,  
85417 Marzling,  
**Tel.: 081 67 / 16 95**

## Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7,  
85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 646 15**

## Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16,  
85417 Marzling,  
**Tel.: 081 61 / 23 35 70**  
**Fax: 081 61 / 23 35 71**  
E-Mail: volltreffer-Marzling@gmx.de  
Internet: www.volltreffer-marzling.de

## Marzlinger Netzwerk e.V.

1. Vorstand C. Hartl, Freisinger Str. 30,  
85417 Marzling, **Tel.: 081 61 / 234 94 38**  
E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de

Anzeige




**Jede Woche bin ich im Landkreis Freising für Sie unterwegs!**

Zum Beispiel in Attaching, Attenkirchen, Freising, Haindlfing, Hohenbachern, Hohenkammer, Kirchdorf,  
Kranzberg, Langenbach, Marzling, Nandlstadt, Neufahrn, Palzing, Thalham, Zolling...

**Ich soll auch zu Ihnen in den Ort kommen?**

**Rufen Sie mich an! Telefon: 0 81 61 / 459 84 79**

Auf meiner Internetseite: [www.biowimmer.de](http://www.biowimmer.de) finden Sie meine aktuellen Angebote!

**Jetzt ganz neu!**

Neben meinem reichhaltigen Trockensortiment liefere ich Ihnen jetzt auch Bio-Brote der Bäckerei Muschler, erntefrisches Obst und Gemüse von Schönegge (und Kollegen), Milch / Milchprodukte, Käse, Wurst, Fleisch, diverse Kühlware und Eier auf **Vorbestellung** mit meinem Verkaufswagen direkt an Ihre Haustüre. Vereinbaren Sie mit mir einen Termin!

Probieren Sie mein Sortiment und meinen Service aus und tauschen Sie diese Anzeige bei Ihrem nächsten Einkauf ein in Ihr **Willkommensgeschenk!** Ich freue mich auf Sie!

Inh.: Daniela Wimmer - 85356 Freising - Telefon: 08161 / 4598479 - email: [info@biowimmer.de](mailto:info@biowimmer.de)



## Lust auf Ballsport?

Volleyball, Basketball, Handball?

**Für alle interessierten  
13 bis 16-jährigen  
Jugendlichen**

**Nähere Infos über Beginn und Dauer  
bei: Marlene Michallik,  
Tel.: 081 61 - 681 19**

## Wichtige Telefonnummern + Adressen

**1. Bürgermeister Dieter Werner**, Freisinger Straße 30, 85417 Marzling,

Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 12

**Rettungsleitstelle: Ärztlicher Notdienst und Rettungsdienst** – Tel.: 19 222

**Polizei-Notruf** – Tel.: 1 10

**Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr (integrierte Leitstelle)** – Tel.: 1 12

**Giftnotruf München** – Tel.: 0 89 / 1 92 40

**Polizeiinspektion Freising** – Tel.: 0 81 61 / 53 05 - 0

**Technisches Hilfswerk Freising** – Tel.: 08161/7488

**Tierarzt, Dr. Christine Spieß**, Waldweg 4, 85417 Marzling – Tel.: 0 81 61 / 6 60 22

**Katholisches Pfarramt Marzling**, Rudlfinger Straße 9, Tel.: 0 81 61 / 6 28 77

**Evangelisches Pfarramt Freising**, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 53 75 - 70

**Wasserversorgung, Gemeinde Marzling** – Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0

**Kaminkehrer**, Johann Mießlinger, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 0 81 61 / 6 73 93

**Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG**, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 0 81 22 / 4 07 - 0

**Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH**, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising, Tel.: 0 81 61 / 1 83 - 0; Fax: 0 81 61 / 1 83 - 1 38; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30

### Wichtige Behörden und Einrichtungen

**Amt für Landwirtschaft und Ernährung**, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 0 87 61 / 6 82 - 0

**Amtsgericht Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 1 80 - 01

**Arbeitsamt Freising** – Tel.: 0 81 61 / 1 71 - 0

**Finanzamt Freising**, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 0 81 61 / 4 93 - 0

**Forstamt Freising**, Domberg 1 – Tel.: 0 81 61 / 4 80 2 - 0

**Gesundheitsamt Freising**, Johannisstr. 8 – Tel.: 0 81 61 / 53 74 - 3 00

**Grundbuchamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 1 80 - 2 07

**Landratsamt Freising**, Landshuter Str. 31 – Tel.: 0 81 61 / 6 00 - 0

**Vermessungsamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 53 91 - 0

### Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

**Gemeinde Marzling**, Freisinger Str. 30, 85417 Marzling

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0; Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18

**Gemeindekindergarten „Rudlfinger Straße“**, Rudlfinger Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 6 16 11

**Gemeindekindergarten**: Am Sportplatz 4 – Tel.: 0 81 61 / 23 11 91

**Grundschule Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 2 19 80; Fax 0 81 61 / 2 19 79

**Hort** – Tel.: 0 81 61 / 23 05 25

### Banken

**Sparkasse Freising**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 6 13 03

**Freisinger Bank**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 2 34 91 41

### Gaststätten

**Landgasthof Nagerl**, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 0 81 61 / 9 37 - 0

**Biergarten Hainthaler Nikolaus**, Stoibermühle – Tel.: 0 81 61 / 8 23 68

**Sportheim Marzling** – Tel.: 0 81 61 / 6 53 26

Alle Angaben ohne Gewähr!



## Andreas Arnold

### Schuhreparaturen aller Art!

#### Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe \*
- Zurichtungen am Konfektionsschuh \*
- Einlagen nach Maß \*
- Kinderorthopädie \*
- Diabetes Versorgung \*



#### Sanitätshaus

- Bandagen \*
- Orthesen \*
- Kompressionsstrümpfe \*
- Lymphversorgung \*
- Brustprothesen \*

\* zugelassen bei allen Kassen

Mainburger Straße 15  
85354 Freising

Tel 0 81 61 - 80 79 99

Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de

info@sanitaetshaus-freising.de

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr

***Ein schöner Urlaub ist...***



***...wenn man sich auch wieder auf zu House freut!***

..... schlüsselfertige  
**Planung • Bauausführung • Eigenheime**



**Großenviecht 10 • 85416 Langenbach**  
**☎ 0 81 67 / 13 92 • [www.apold-wohnbau.de](http://www.apold-wohnbau.de)**

Ihr Ansprechpartner (v.l.):

**Andreas Apold Dipl.-Ing. (FH)**

**Manfred Apold sen.**

**Manfred Apold jun.**